



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1996/783  
25 September 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1996年9月24日

秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上我收到的1996年9月23日北大西洋公约组织秘书长的来信。  
请提请安全理事会成员注意该信为荷。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

附件

1996年9月23日北大西洋公约组织秘书长

给秘书长的信

根据联合国安全理事会第1031(1995)号决议的规定,我附上关于执行部队执勤情况的第十次报告。请将该报告提供给联合国安全理事会为荷。

随着9月14日和平地举行了波斯尼亚选举,我们现已经历了履行《和平协定》中的一个关键性的里程碑。波斯尼亚选举的成功举行在很大程度上是由于执行部队与欧安组织、高级代表办公室以及国际警察工作队之间有着密切的合作,我想我们可以理所当然地为这种合作感到自豪。现在将由各位获选的候选人和各当事方自己在选举结果的基础上努力建立他们国家所需要的共同制度。执行部队将协助他们的这一努力,并原则上愿意支助欧安组织筹备和举办波斯尼亚的市政选举,只要这些都是在12月份执行部队的任务结束之前进行。

与此同时,执行部队首要的军事任务仍在继续。有迹象表明,选举后的局势将比较紧张,因为有可能出现不满的选民引起暴力行为,然后有可能出现反应和回应的危险。执行部队将随时准备反击任何威胁,并将继续监测遵守规定的问题。仍将继续高度优先地促进更多的行动自由,因为令人遗憾的是,行动自由仍然缺乏,尤其是人们在其原来的家乡重新安顿下来的自由更是如此。

执行部队现已完成其一年任务期的三个季度,最近商定并将不久部署到战区的新的指挥结构,将有助于我们准备实施执行部队最后阶段的任务。不过我向你保证,执行部队的全面能力将保留到12月份,而且执行部队将继续在至今所取得的成绩的基础上努力。

哈维尔·索拉纳(签名)

## 附 录

### 给联合国安全理事会的

### 关于执行部队执勤情况的第十次报告

#### 执行部队的执勤情况

1. 多国执行部队(执行部队)目前由部署在波斯尼亚—黑塞哥维那和克罗地亚境内的大约53 000名人员组成,他们来自所有北约国家,并且,随着9月9日部署一支阿尔巴尼亚部队,共有17个非北约的部队提供国。执行部队略受到改组,即撤下了一些较重型的装甲和炮兵部队,而代之以更加适合已增多的巡逻需求的更加机动性的部队和军事警察,这在选举期间特别重要。执行部队的全面能力将保留到12月份,即执行部队任务期限结束时为止。

2. 依照以前所宣布的关于精简执行部队指挥结构和准备实施执行部队最后阶段任务的决定,北大西洋理事会于9月18日核准在波斯尼亚—黑塞哥维那和克罗地亚境内部署一个新的指挥部,它在LANDCENT指挥部基础上设立,取代AFSOUTH指挥部和联合快速反应部队指挥部。执行部队的非北约部队提供国一直在密切支持研拟规划这一新的执行部队的指挥和管制结构。

3. 执行部队的空中力量继续为确保空中安全提供必要的能力,保护和支助执行部队的地面部队,为特派团能力范围内的文职机构提供支助,以及监测遵守规定的情况。执行部队的海上力量也将保持部署,以支助特派团行动。

4. 执行部队继续完成执行《和平协定》各军事方面的主要任务。执行部队继续不断巡逻和视察营房地点。未获批准的武器被没收和销毁。在执行这一首要任务的前提下,在本执行所述期间,执行部队的主要努力一直着重于为欧安组织所倡导的选举提供支助,该选举于9月14日在波斯尼亚举行。对此,下文将更详细地讨论。

5. 本报告所述期间,向联合国东斯拉沃尼亚过渡时期权力机构(东斯过渡当

局)提供了不断支助。执行部队在东斯拉沃尼亚上空保持了其定期协调的空中密切支援行动,并在必要时,实施提供空中密切支援的计划。

#### 当事各方的合作和遵守规定情况

6. 当事各方继续普遍遵守《和平协定》的军事方面。当事各方搬移和储存防空和重型武器的工作已经完成,因此波斯尼亚—黑塞哥维那境内的整体安全状况已有改善。

7. 不过,在本报告所述时期,曾发生了几次广为报导的违约行为:例如汉比耶萨克事件(即执行部队被拦阻,不得进入一个VRS地方(上个月的报告有说明))和8月2日在马格提茨(近帕莱)一个未经核准的地点发现存有250吨VRS混合火药。在此一发现之后,采取了VOLCANO行动,执行部队在6天内(8月18日至23日)销毁了在马格提茨的火药。在此之后,VRS公布了另外16个未经核准的场址,共藏了大约3 000吨弹药;VRS受命把存放在这些地方的火药搬到执行部队核准的地方。这项行动于9月10日顺利完成。

8. 还有一件违反《和平协定》的事件,即在萨拉热窝的隔离区内发现波黑军事人员。经执行部队交涉后,他们在8月28日之前全部撤出。现在的结论是,所有各方都已按照要求从实体间边界线隔离区撤出。

9. 除了这些大的事件外,在报告所述期间发生的违约行为多数与没收轻武器有关。执行部队将继续公平地、坚决地执行任务,确保所有当事方遵守《和平协定》规定的各项军事义务。

10. 平民的行动自由仍然令人感到关切。在9月14日举行选举之前,紧张情势必然升高,各族作出各种动作,骚扰和驱赶少数民族,特别是想要返回家园的流离失所者和难民,造成了许多问题。

#### 与高级代表、欧安组织及其他国际组织的合作

11. 事实证明,在本报告所述时期,执行部队继续与欧洲安全和合作组织(欧安

组织)、高级代表办事处和国际警察工作队(警察工作队)等密切合作,这对选举工作至为重要。执行部队在其能力范围内,并在完成其主要军事任务的前提下,着重支持欧安组织筹备和进行9月14日的选举。执行部队除了为选举提供一个安全的环境之外,还在规划、后勤和通讯方面提供支助。它在头两个领域提供了大量支助,尤其是在确定4 600个投票站、绘制投票站地图和为投票站进行安全检查、在运送及后来收集选举材料及选票、在分发缺席选票和部署和运送督票员和观察员等方面。9月14日,执行部队与欧安组织合搞了一个应急中心,并提供和维持一个大的通信网络。选举过程平顺,没有大的骚扰和暴力事件。

12. 执行部队继续与联合国难民事务高级专员办事处密切合作,推动难民登记和流离失所者返回家园。它在可能的情况下协作改善联合国难民事务高级专员办事处的23个目标地区。执行部队并将继续优先致力于促使平民具有更大程度的行动自由。

13. 执行部队继续与欧安组织当值主席的个人代表互通信息,共同支助《分区域军备管制协定》的执行。执行部队指挥官已通知每一方,执行部队收集的关于当事各方拥有的武器资料都将与个人代表分享。这些资料应当有助于《和平协定》附件一的执行。

14. 执行部队继续支助前南斯拉夫问题国际刑事法庭(前南法庭)。它为前南法庭认为要优先处理的、据称是万人冢的地方进行空中和地面勘察,并向前南法庭调查斯雷布雷尼察地区据称是万人冢的地点的工作队提供安全和后勤方面的支助。

15. 高级代表在9月14日的选举之后曾要求给予援助。对此已加以考虑。根据比尔特先生的请求,原则上已同意执行部队协助欧安组织筹备和进行已经推迟的市政选举,但这些选举须在执行部队的任务结束之前举行。推迟这些选举对执行部队的人数和费用有什么影响,现在正在审查。此外,执行部队愿意协助建立9月14日选举之后所需要建立的一般机构。需要多少支助和援助,将根据战区的具体情况、执行部队的主要任务、可用的资源和马上需要的费用等来考虑。此外,也在考虑怎样

能够协助建立总统的军事常务委员会。

16. 随着执行部队的人力和能力开始下降,它在支助执行《和平协定》的民事方面的能力也将下降。怎样把执行部队的支助功能转给其他国际组织和波斯尼亚国家和地方当局,这些都需要在战区详细计划。

- - - - -